

# *Curriculum Vitae*

## **Personal Identification**

**Name:** António Manuel Raposo Lima

**Nationality:** Portuguese

**Birth Date:** 18-03-1981

**Address:** Rua Padre Serrão, 61, 9500 Ponta Delgada. São Miguel - Azores. Portugal.

**ID:** 11913696

**Tax number:** 221173196

**Drivers License:** A-72901 8

**Telephone:** +351916337943

**E-mail:** amrlima@gmail.com

## **Academic Training**

- Licentiate in Biology and Geology by the Azores University (Portugal). 2005. U.S equivalent to bachelor degree.
- Certified Teacher according to the Nation Professional Certification System, grated by the Regional Department of Labor and Professional Certification. 2006.

## **Courses and additional training**

- Training in Solid Urban Wastes and Coast Protection. ARENA - Azorean Regional Agency of Energy and Environment. October 2005.
- Free Course on Volcanism of Macaronesia and Natural Resources of the Azores. November 2005.

## **Translation Experience**

- Member of the Portuguese (PT) translation team of Ubuntu Linux Operating System. 2006 - 2008.
- Member of the Portuguese translation team of GNOME Desktop Enviroment. 2007 - 2008.
- Translator of Liferea, and Feed Reader for Unix and Linux. 2006 - 2008
- Translator of Swordfish, a cross-platform CAT tool written in Java.
- Translator of "O Filandês" a holiday's and health website. (Under construction).

## **Information Technology's knowledge**

- Microsoft Windows applications: Microsoft Word; Microsoft Excel; Microsoft Power Point; Microsoft Access; Microsoft Outlook; Microsoft Front Page; FileMaker Pro 8.0; Macromedia Dreamweaver; OpenOffice.org.
- Linux distributions: Debian, Ubuntu, openSUSE.
- Linux applications: OpenOffice.org; Abiword; Gnumeric; Swordfish; OmegaT; Heartsome; GIMP.
- Content Management Systems: Drupal; Wordpress.